

Gouvernement du Québec

O.C. 1009-2008, 15 octobre 2008

Food Products Act
(R.S.Q., c. P-29)

Corrections to the English text of the Regulation to amend the Regulation respecting food and to amend other regulatory provisions made on 25 June 2008

WHEREAS, by Order in Council 741-2008 dated 25 June 2008, the Government made the Regulation to amend the Regulation respecting food and to amend other regulatory provisions;

WHEREAS subparagraph 3 of the second paragraph and the fourth paragraph of section 11.8.3 of the English text, introduced by section 15 of the Regulation, are not consistent with those of the French text;

WHEREAS the English translation of “Fromages faits de lait pasteurisé” in Schedule 11.E of the English text, introduced by section 15 of the Regulation, is not consistent with the French text;

WHEREAS it is expedient to correct subparagraph 3 of the second paragraph and the fourth paragraph of section 11.8.3 of the English text and the English translation of “Fromages faits de lait pasteurisé” in Schedule 11.E of the English text, introduced by section 15 of the Regulation, to ensure consistency between the French and English texts;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Agriculture, Fisheries and Food:

THAT section 11.8.3 of the English text, introduced by section 15 of the Regulation to amend the Regulation respecting food and to amend other regulatory provisions, made by Order in Council 741-2008 dated 25 June 2008, be amended by replacing

(1) subparagraph 3 of the second paragraph by the following:

“(3) not less than 3% protein originating from the milk used without taking into account non-dairy ingredients;”

(2) the fourth paragraph by the following:

“Despite subparagraphs 2 and 3 of the second paragraph and the third paragraph, drinkable yogourt must contain not less than 6.5% non-fat milk solids and not less than 2.2% protein originating from the milk used.”;

THAT the English text of Schedule 11.E, introduced by section 15 of the Regulation, be amended by replacing “Pasteurized cheese products” in the column listing dairy products by “Pasteurized milk cheese”.

GÉRARD BIBEAU,
Clerk of the Conseil exécutif

9006